



## Immax NEO SMART BRIDGE PRO

Uživatelský manuál / user manual

Děkujeme Vám za zakoupení Immax NEO SMART BRIDGE PRO. Usilujeme o neustálé vytváření kvalitních produktů navržených k vylepšení vašeho domova. Navštivte naše web stránky [www.immaxneo.cz](http://www.immaxneo.cz) a podívejte se na všechny produkty pro chytrou domácnost Immax NEO. Děkujeme, že jste si vybrali Immax NEO!

### CZ - Technická specifikace

Barva: bílá  
Protokol: ZigBee 3.0, Wi-Fi  
Frekvence: 2400MHz-2483.5MHz  
Maximální RF výstupní výkon: WiFi: 20dBm ZigBee: 10dBm - max 19dBm  
Přikon: max. 4,2W  
Vstupní napětí zdroje: AC 230V 50-60Hz  
Vstupní napětí chytré brány: 5V 1A  
Rozměry: 16,1 x 60,5 x 60,5 mm  
Váha: 50g

### Záruka

2 LETÁ OMEZENÁ ZÁRUKA

Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení, zárovky nebo baterie. V případě nejasností kontaktujte zákaznický servis nebo navštivte webovou stránku [www.immaxneo.cz](http://www.immaxneo.cz)

### Zigbee

Bezdrátový protokol: Zigbee 3.0

Toto zařízení je plně certifikováno společností Zigbee alliance a bude pracovat s dalšími otevřenými systémy certifikovanými podle Zigbee alliance.

### Nařízení FCC

Toto zařízení vyhovuje článku 15 Pravidel FCC. Provoz podléhá následujícím dvěma podmínkám:

Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení.

Toto zařízení musí přijímat jakékoli rušení včetně rušení, které může způsobit nežádoucí provoz.

### UPOZORNĚNÍ:

Změny nebo úpravy tohoto výrobku nejsou schváleny.

Úpravy mohou způsobit neplatnost oprávnění uživatele provozovat zařízení.

### POZNÁMKA:

Toto zařízení bylo testováno a bylo zjištěno, že splňuje limity pro digitální zařízení třídy B, podle článku 15 Pravidel FCC. Tyto limity jsou navrženy tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu proti škodlivému rušení v bytové instalaci. Toto zařízení generuje, používá a může vyzařovat rádiové frekvence pokud není nainstalována a používána v souladu s pokyny a může způsobit rušení rádiové komunikace. Neexistuje však žádná záruka, že v určité instalaci nedojde k rušení. Pokud toto zařízení způsobuje rušení příjmu rozhlasu nebo televize, což lze rozpoznat vypnutím či zapnutím zařízení, je uživatel vyzván, aby se pokusil opravit rušení jedním nebo více z následujících opatření:

- Změňte orientaci nebo umístění přijímací antény.
- Umístěte zařízení dále od přijímače.
- Požádejte o pomoc prodejce.

### Před instalací

#### KONTROLA VŠECH KOMPONENTŮ

Porovnejte všechny součásti balení se seznamem Obsah balení. Pokud některá součást chybí nebo je poškozená, obraťte se na podporu zákazníků.

### O BEZDRÁTOVÉM ZAŘÍZENÍ

Bezdrátové systémy jsou spolehlivé a testovány na vysoké standardy, je však důležité mít na zřeteli, že existují některé omezení vyplývající z jejich přenosového výkonu a rozsahu:

Přijímače mohou být zablokovány rádiovými signály vyskytujícími se na nebo v blízkosti provozních frekvencí, bez ohledu na vybraný kód.

Přijímač může reagovat pouze na jeden vyslaný signál.

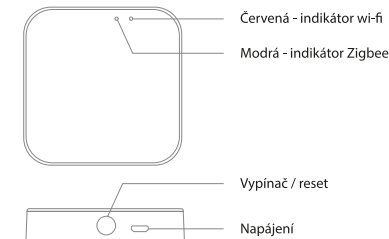
Bezdrátové zařízení by mělo být pravidelně testováno, aby se zjistilo, zda existují zdroje rušení.

### Popis výrobku

Immax NEO SMART BRIDGE PRO se skládá se z integrovaného Wi-Fi modulu, modulu Zigbee s nízkou spotřebou energie a PCBA. Chytrou bránu propojíte s aplikací Immax Neo Pro pro správu a ovládání zařízení Immax Neo, Immax Neo Lite a zařízení třetích stran, což plně splňuje požadavky pro ovládání inteligentního domu.

### Příprava k použití

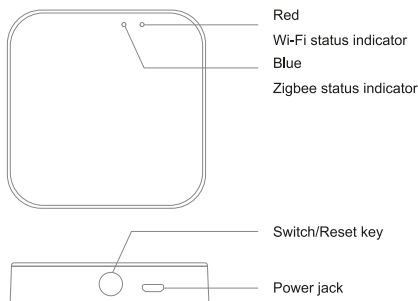
Stáhněte si aplikaci Immax Neo Pro z Google play nebo Apple store. Zřídte si účet Immax Neo, nebo se přihlašte pod stávající účet. Zapněte Wi-Fi ve svém chytrém telefonu, klikněte na + v pravém horním rohu a vyberte „Chytrá brána“  
Chytrá brána bude automaticky přidána do aplikace. Postupujte dle instrukcí v aplikaci.



Výrobce a dovozce / Manufacturer and Importer  
IMMAX, Pohoří 703, 742 85 Vřesina, EU  
[www.immaxneo.cz](http://www.immaxneo.cz) | [www.immaxneo.eu](http://www.immaxneo.eu) | [www.immaxneo.com](http://www.immaxneo.com)

## Product Description

It is a mini Smart Gateway . It consists of a highly integrated Wi-Fi module, low power-consuming ZigBee module, and PCBA. It can be connected to the SmartLife Smart app for device adding, reset, third-party control, and ZigBee group control, meeting smart home requirements



## Preparation For Use

- 1 You can scan QR code for download below.
- 2 Open the Wi-Fi of your phone, click on the "+" in the upper right corner, and select "Smart Gateway";
- 3 The gateway to be added will automatically appear, and please follow the instructions in the App.

### QR code for application download QR kód pro stažení aplikace



This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Attention that changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This product generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this product does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment should be installed and operated with a minimum distance 20cm between the radiator and your body

### EN - Technical specifications

White: color  
Protocol: ZigBee 3.0, Wi-Fi  
Frequency: 2400MHz - 2483.5MHz  
Maximum RF output power: WiFi: 20dBm ZigBee: 10dBm - max 19dBm  
Power consumption: max 4.2W  
Input voltage: AC 230V 50-60Hz  
Smart Gate Input Voltage: 5V 1A  
Dimensions: 16.1 x 60.5 x 60.5 mm  
Weight: 50g

## Immax NEO SMART BRIDGE PRO Használati útmutató

Köszönjük, hogy megvásárolta az Immax NEO SMART BRIDGE PRO terméket!  
Folyamatosan törekszünk arra, hogy olyan minőségi termékeket hozzunk létre, amelyekkel az otthonát intelligenssé teheti. Látogasson el a [www.immaxneo.cz](http://www.immaxneo.cz) weboldalunkra, és tekintse meg az Immax NEO valamennyi intelligens otthoni termékét. Köszönjük, hogy az Immax NEO termékét választotta!

### Garancia

2 ÉV KORLÁTOZOTT GARANCIA

A garancia nem terjed ki a normál elhasználódásra, az izzókra vagy az akkumulátorokra. Kétség esetén kérjük, hogy forduljon az ügyfelhasználóhoz vagy látogasson el a [www.immaxneo.cz](http://www.immaxneo.cz) weboldalra.

### Zigbee

Vezezők nélküli protokoll: Zigbee 3.0

Ez a készülék a Zigbee szövetség által teljes mértékben tanúsított, és együttműködik más, a Zigbee szövetség által tanúsított nyílt rendszerekkel.

### FCC rendelet

Ez a készülék megfelel az FCC rendelet 15. cikke szerinti előírásoknak. Működésére a következő feltételek vonatkoznak: A készülék nem okozhat káros zavarást. A készüléknek el kell viselnie minden külső zavarást, ideértve a nem kívánt működést okozó zavarást is.

### FIGYELMEZTETÉS!

A termékben módosításokat vagy változtatásokat végrehajtani tilos. A termék megváltoztatása érvénytelenítheti a készülék üzemeltetésére vonatkozó felhasználói jogosultságot.

### MEGJEGYZÉS:

A készülék bevizsgálása alapján megállapításra került, hogy a készülék megfelel az FCC rendelet 15. cikke szerinti B-osztályba sorolt készülékekre vonatkozó korlátozásoknak. Ezeket a határértékeket úgy állapították meg, hogy megfelelő védelmet nyújtsanak a káros zavarásokkal szemben, a

készülék lakott területen való használata esetén is. Ez a berendezés rádiófrekvenciás energiát hoz létre, használ és bocsát ki, és nem megfelelő telepítés, valamint a használati útmutatótól eltérő használat esetén zavarhatja a rádióhullámokon folyó kommunikációt. Azonban az előírt telepítés szerinti használat sem garantálja a zavarások teljes kizárását. Amennyiben a készülék zavart okoz a rádió vagy tévéadások vételében (amit a készülék ki- és bekapcsolásával lehet meghatározni), akkor a készülék felhasználója az alábbi intézkedések segítségével önmagától is megpróbálhatja megszüntetni a zavarást: - Forgassa el, vagy helyezze át a vevőantennát. - A készüléket tegye távolabb a zavart eszközöktől. - Kérjen segítséget a készülék eladójától.

### A telepítés előtt

#### A TARTOZÉKOK ELLENŐRZÉSE

A csomagolás tartalma alapján ellenőrizze, hogy minden tartozék megvan-e. Amennyiben valamelyik tartozék hiányzik vagy sérült, forduljon a vevőszolgálathoz.

#### A VEZETÉK NÉLKÜLI KÉSZÜLÉKEKRŐL

A vezeték nélküli rendszerek megbízhatóak és magas színvonalon tesztelték, de fontos szem előtt tartani, hogy az átviteli teljesítményük és hatótávolságuk miatt vannak bizonyos korlátok: A vevőkészülékeket blokkolhatják a működési frekvenciákon vagy azok közelében előforduló rádiójelek, függetlenül a kiválasztott kódtól. A vevőkészülékek csak egyetlen küldött jelt reagálnak. A vezeték nélküli eszközt rendszeresen tesztelni kell annak érdekében, hogy megállapítsuk, vannak-e interferencia források.

#### A termék részei

Az Immax NEO SMART BRIDGE PRO beépített Wi-Fi modulból, kis energiafogyasztású Zigbee modulból és PCBA-ból áll. Az intelligens kaput az Immax Neo Pro alkalmazással összekötte Immax Neo, Immax Neo Lite és harmadik felek eszközeinek a kezelésére és működtetésére lehet felhasználni, ami megfelel intelligens otthoni rendszerek központi működtetésére vonatkozó követelményeknek.

#### Előkészítés a használatához

A Google Play vagy az Apple Store áruházból töltsse le az Immax Neo Pro alkalmazást. Hozzon létre egy Immax Neo fiókot, vagy jelentkezzen be a már meglévő fiókjába. Kapcsolja be az okostelefonján a Wi-Fi adatátvitelt, a jobb felső sarokban érintse meg a „+” jelet és válassza az „Intelligens kapu” opciót. Az intelligens kapu automatikusan hozzáadódik az alkalmazáshoz. Kövesse az alkalmazás utasításait.



#### HU - Műszaki adatok

Szín: fehér  
Protokoll: ZigBee 3.0, Wi-Fi  
Frekvencia: 2400 MHz – 2483,5 MHz  
Max. RF kimenő teljesítmény: Wi-Fi: 20 dBm ZigBee: 10 dBm – max. 19 dBm  
Teljesítményfelvétel: max. 4,2 W  
Adapter bemenő feszültség: AC 230 V 50-60 Hz  
Intelligens kapu bemenő feszültség: 5 V 1 A  
Méretek: 16,1 × 60,5 × 60,5 mm  
Tömeg: 50 g  
Gyártó és importőr



#### Gyártó és importőr

IMMAX, Pohoří 703, 742 85 Vřesina, EU  
[www.immaxneo.cz](http://www.immaxneo.cz) | [www.immaxneo.eu](http://www.immaxneo.eu) | [www.immaxneo.com](http://www.immaxneo.com)

## Immax NEO SMART BRIDGE PRO Gebrauchsanleitung

Vielen Dank, dass Sie Immax NEO SMART BRIDGE PRO gekauft haben.  
Wir sind ständig bemüht, hochwertige Produkte zur Verbesserung Ihres Heims zu schaffen. Besuchen Sie unsere Website [www.immaxneo.cz](http://www.immaxneo.cz) und schauen Sie sich alle Produkte für Immax NEO Smart Home. Danke schön, dass Sie Immax NEO gewählt haben!

### Garantie

ZWEIJÄHRIGE BEGRENZTE GARANTIE

Die Garantie bezieht sich weder auf übliche Abnutzung noch Glühlampen oder Batterien. Bei Unklarheiten wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst oder besuchen Sie die Internetseiten [www.immaxneo.cz](http://www.immaxneo.cz)

### ZigBee

Drahtloses Protokoll: ZigBee 3.0

Dieses Gerät ist voll zertifiziert vom Unternehmen ZigBee Alliance und arbeitet mit weiteren von der ZigBee Alliance zertifizierten offenen Systemen zusammen.

### FCC-Regeln

Dieses Gerät entspricht dem Artikel 15 der FCC-Regeln. Sein Betrieb unterliegt folgenden zwei Bedingungen:  
Das Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen.  
Das Gerät muss jede Störung verkraften, einschließlich von solchen Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

### HINWEIS:

Änderungen oder Eingriffe in dieses Produkt sind nicht gestattet. Sie können zur Ungültigkeit der Berechtigung des Benutzers zum Betreiben des Geräts führen.

### ANMERKUNG:

Dieses Gerät wurde getestet und es wurde festgestellt, dass es die Grenzwerte für digitale Geräte der Klasse B nach Artikel 15 der FCC-Regeln erfüllt. Diese Grenzwerte sind so gestaltet, dass sie einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen in den Wohnungsinstallationen bieten. Dieses Gerät generiert und verwendet Radio- und Funkfrequenzen und kann diese

ausstrahlen. Wenn es nicht nach diesen Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es zu Störungen des Radioempfangs und Funkverkehrs führen. Es besteht jedoch keine Garantie, dass es bei einer bestimmten Installation nicht zu Störungen kommt. Wenn dieses Gerät Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, was sich durch Ein- und Ausschalten des Geräts feststellen lässt, so wird der Benutzer hiermit aufgefordert, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:  
- ändern Sie die Ausrichtung oder den Anbringungsort der Empfangsantenne  
- stellen Sie das Gerät weiter vom Empfänger entfernt auf  
- bitten Sie Ihren Händler um Hilfe.

#### Vor der Installation

##### KONTROLLE ALLER KOMPONENTEN

Vergleichen Sie alle Teile in der Verpackung mit der Packliste. Fehlt ein Teil oder ist es beschädigt, so wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

#### ÜBER DRAHTLOSE GERÄTE

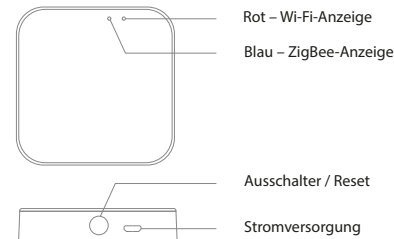
Drahtlose Anlagen sind zuverlässig und werden nach strengen Normen geprüft. Jedoch ist es wichtig zu berücksichtigen, dass einige Einschränkungen bestehen, die sich aus ihrer Übertragungsleistung und Reichweite ergeben:  
Die Empfänger können durch Radiosignale blockiert werden, die nahe der Betriebsfrequenzen liegen oder sich mit ihnen decken – ohne Rücksicht auf den gewählten Code.  
Der Empfänger kann nur auf ein gesendetes Signal reagieren.  
Das drahtlose Gerät sollte regelmäßig geprüft werden, um festzustellen, ob es Störungsquellen enthält.

#### Produktbeschreibung

Das Immax NEO SMART BRIDGE PRO besteht aus dem eingebauten Wi-Fi Modul, dem ZigBee-Modul mit geringem Stromverbrauch sowie der Leiterplatte (PCBA). Über ein Smartes Gateway verbinden Sie es mit der App Immax Neo Pro zur Verwaltung und Bedienung von Geräten Immax Neo, Immax Neo Lite sowie von Geräten Dritter, die voll die Anforderungen zum Bedienen eines Smart Home erfüllen.

#### Vorbereitung zur Verwendung

Laden Sie die App Immax Neo Pro von Google Play oder Apple Store herunter.  
Richten Sie Ihr Immax Neo Konto ein oder melden Sie sich unter Ihren bestehenden Konto an.  
Schalten Sie Wi-Fi in Ihrem Smartphone ein, klicken Sie auf „+“ in der rechten oberen Ecke der App und wählen Sie „Smartes Gateway“.  
Das Smarte Gateway wird automatisch in der App hinzugefügt.  
Gehen Sie nun nach den Anweisungen in der App vor.



#### DE – Technische Spezifikation

Farbe: weiß  
Protokoll: ZigBee 3.0, Wi-Fi  
Frequenzbereich: 2400 MHz bis 2483,5 MHz  
Maximale RF-Ausgangsleistung: Wi-Fi: 20 dBm, ZigBee: 10 dBm bis max. 19 dBm  
Leistungsaufnahme: max. 4,2 W  
Eingangsspannung der Stromversorgung: Wechselspannung 230V 50-60 Hz  
Eingangsspannung des Smarten Gateways: 5V 1A  
Maße: 16,1 x 60,5 x 60,5 mm  
Gewicht: 50 g



Hersteller und Importeur / Manufacturer and Importer  
IMMAX, Pohoří 703, 742 85 Vřesina, EU  
[www.immaxneo.cz](http://www.immaxneo.cz) | [www.immaxneo.eu](http://www.immaxneo.eu) | [www.immaxneo.com](http://www.immaxneo.com)

# Obsah je uzamčen

**Dokončete, prosím, proces objednávky.**

**Následně budete mít přístup k celému dokumentu.**



**Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:**

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne\*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

*\*) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!